

Migrering av CS1000M i Skellefteå till CS1000E i Umeå**1 Avtalsparter**

Landstinget	Leverantör
Västerbottens läns landsting 901 85 Umeå	Centicom Gränsvägen 48B 23633 Höllviken
Org nr: 232100-0222	Org nr: 600621-4370
Telefon: 090-785 00 00	Telefon: 0705-174345

2 Avtalshandlingar

Avtalshandlingarna kompletterar varandra.

Om handlingarna skulle visa sig vara motsägelsefulla i något avseende gäller de, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat, i följande ordning:

- Skriftliga ändringar och tillägg till detta avtal
- Detta avtal med bilagor
- Förfrågningsunderlag med bilagor
- Förtydliganden och kompletteringar till anbud
- Anbud med bilagor
- I detta avtal angivna standardavtal

3 Standardavtal

Avtal 90 gäller i de delar som inte särskilt regleras i detta avtal.

4 Avtalstid

Avtalet gäller från avtalstecknande till och med garantitidens slut.

Vid avtalsperiodens utgång upphör avtalet att gälla utan uppsägning.

5 Leveranstid

Leveranstid ska vara enligt utfästelse i anbudet.

Med leveranstid avses tid från beställning till godkänd leverans. Godkänd leverans inträder när produkten är levererad och klar för övertagande.

6 Övertagande

Landstinget övertar äganderätten till produkten efter godkända kontroller, utförd utbildning och när villkor för drifttagande i övrigt är uppfyllda och godkända. Tidpunkter för åtgärdande av eventuella kvarstående anmärkningar från slutbesiktningen framgår av slutbesiktningsprotokollet.

Tidpunkter för åtgärdande av eventuella kvarstående anmärkningar från slutbesiktningen beslutas i samband med besiktningen.

7 Pris

Pris är fast angivet i svenska kronor (SEK) exklusive mervärdesskatt. Priset inkluderar samtliga kostnader och avgifter förenade med leveransen till angiven plats.

Pris enligt prisbilagd offert.

8 Försäkringar fram till slutbesiktning

Leverantören ansvarar för att levererad utrusning är försäkrad fram till godkänd slutbesiktning. Försäkring ska omfatta kostnader för av landstinget utfört arbete på grund av skada samt skada på landstingets berörda egendom upp till egendomens faktiska värde. Leverantören ansvarar för skada på köparens egendom och som orsakats av leverantörens åtgärder eller programvara till godkänd slutbesiktning.

9 Garanti

Garantitiden ska vara 1 år efter övertagande om inte annat skriftligen avtalas.

10 Leveransstörning

I fall villkor för övertagande inte uppfylls inom sex (6) månader från överenskomna tidpunkter har leverantören rätt att avhjälpa felet genom att byta ut aktuell produkt eller de komponenter som förorsakat felfunktionen utan kostnad för landstinget. Om leverantören väljer att inte byta ut aktuell produkt enligt ovan, eller om produkten efter utbyte ändå inte kan leva upp till villkoren för övertagande av produkten har landstinget rätt att häva avtalet om felet är väsentligt eller om förseningen är av väsentlig betydelse för landstinget.

11 Bristande tillgänglighet

Leverantören garanterar att avtalad produkt har en tillgänglighet enligt LABU12 § 2b, nivå 3B under garantitiden.

Den totala tillgängliga tiden beräknas under mätperioder som omfattar 12 månad(er).

Om tillgängligheten inte uppnås under någon mätperiod under garantitiden förlängs garantitiden med en månad för varje procentenhet som tillgängligheten understiger avtalat procenttal.

Om tillgängligheten understiger avtalad tillgänglighet under garantitiden har leverantören rätt att avhjälpa felet genom att byta ut aktuell produkt eller de komponenter som förorsakat felfunktionen utan kostnad för landstinget, varefter garantitiden förlängs med ytterligare en mätperiod. Om leverantören väljer att inte byta ut aktuell produkt enligt ovan, eller om produkten efter ytterligare en mätperiod inte uppfyller ställda krav har landstinget rätt att häva avtalet och få full ersättning för till leverantören erlagda kostnader.

12 Vite vid fel och brister

Om leverantören vid reklamation inte åtgärdar fel som påverkar leveransen har landstinget rätt till vite i skälig omfattning. Fel eller brist som beror på leverantören eller något förhållande på leverantörens sida berättigar landstinget till vite.

Grundbelopp för vitesberäkning är ett halvt prisbasbelopp.

Vite utgår med maximalt 1 gång grundbeloppet per tillfälle.

Om leverantören inte har åtgärdat felet när maximalt vite utgått kan landstinget skriftligen ge leverantören en slutlig frist för avhjälpan. Är felet inte avhjälpt när fristen gått ut har landstinget rätt att häva avtalet. Landstinget har rätt att efter eget val tillgodogöra sig upplupet vite antingen genom att göra avdrag på upparbetad ersättning eller genom att framställa särskilt krav om betalning.

13 Underskrifter

Avtalet har upprättats i två (2) likalydande exemplar av vilka vardera parten tagit var sitt.

Leverantör

Datum: 2016-04-15 Ort: Höllviken



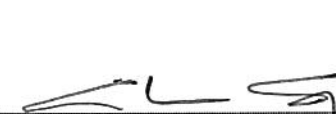
Namn

Tor Mattsson

Namnförtydligande

Västerbottens läns landsting

Datum: 2016-05-13 Ort: Umeå



Namn

Anders Sylvan
Landstingsdirektör

PRISBILAGA:


 Uppgjord av
Tor Mattsson

 Dokumenttyp
ERBJUDANDE
Dokumentnummer

 Fil
Rev
Datum
C
2016-03-11

 Sida
1 (1)
Klass
Internt

 Norrlands Universitetssjukhus
Eva-Britt Morin
Tele-enheten
901 85 Umeå

Erbjudande utrustning för migrering av CS1000M i Skellefteå till CS1000E i Umeå

Utrustning	Detalj	Nummer	antal	Befintliga	Anskaffas	Lstpris	Summa
Licens GRD	Dongle		1	0	1	11 960,00 kr	11 960,00 kr
Call Server	CP PM	NTDWb1	1	0	1	37 374,00 kr	37 374,00 kr
Sig Server	CP PM	NTDWb1	1	0	1	37 374,00 kr	37 374,00 kr
Chassi	Chassi	NTDU14DAE5	14	2	12	23 240,00 kr	278 880,00 kr
Chassi -Chassie kabel	Kabel	NTDK95BB	28	0	28	586,34 kr	16 417,52 kr
Chassi	Chassi	NTDU15DAE5	14	0	14	23 240,00 kr	325 360,00 kr
MGC	MGC	NTDWb0 [NT5Y50MA]	14	1	13	22 727,00 kr	293 431,00 kr
DSP	D89b	NTDWb4	14	0	14	30 463,00 kr	426 482,00 kr
DSP	D832	NTDWb2	14	2	12	13 024,50 kr	156 294,00 kr
ISDN PRI2	PRI2	NTBK50	6	4	2	20 843,00 kr	41 686,00 kr
D-kanal	DDCH	NTBK51	6	4	2	15 022,00 kr	117 346,00 kr
ClockCont	CC	NTAK20	2	1	1	9 333,00 kr	9 333,00 kr
Kabel för PRI	PRI2-DDI	Kabel	6	4	2	400,00 kr	800,00 kr
Kabel KK	KK-kabel	NOL15b30	80	0	80	600,00 kr	48 000,00 kr
Montage materiel GW		Vägg fästen eller rack	20	0	20	500,00 kr	10 000,00 kr
Kablage jord		6 mm2 isolerad KK kabel	10	0	10	80,00 kr	800,00 kr
Kablage ELAN		UTP-Kabel "röd"	14	0	14	50,00 kr	700,00 kr
Kablage TLAN		UTP-Kabel "blå"	14	0	14	50,00 kr	700,00 kr
Summa							1 815 159,52 kr

Priserna ovan är från Nortels/Avayas prisistor 2004 och 2013, Centicom erbjuder ca 73% rabatt för nytt och rekonstruerad materiel med ett års garanti.

Erbjudandepris från Centicom för ovanstående materiel totalt 496 000 kr exklusive moms 25%

Observera att licenskostnader från Avaya tillkommer för att flytta och uppgradera licenserna från CS1000M i Skellefteå till hårdvaran enligt ovan som kopplas till CS1000M i Umeå.

Med vänliga hälsningar

Tor Mattsson

Garantier:

Centicom garanterar att produkten är funktionsduglig vid leverans. 12 månaders garanti gäller för ovan erbjudna produkter, om fel uppstår inom garantitiden byter Centicom den mot en likvärdig produkt eller ersätter produkten med det pris som kunden har erbjudits här. Centicom fransäger sig ansvar alla övriga kostnader och krav i samband med användning eller fel på ovan erbjudna produkter. Garantier gäller inte om produkten hanterats eller anslutits felaktigt, eller om produkten utsätts för överspänningar eller felaktig driftstemperatur, eller annan yttre påverkan som t.ex. vattenskada eller onormal nedsmutsning.

AVTALSOMFATTNING

Leverantören åtar sig att leverera i enlighet och omfattning med de villkor som anges i detta avtal och de underlag som legat till grund för upphandlingen samt enligt de villkor som framgår av antaget anbud.

Landstinget garanterar inte en viss volym eller ett visst värde under avtalstiden. Eventuellt angivna volymer är uppskattade behov. Skulle omfattningen enligt detta avtal understiga alternativt överstiga uppskattade volymer, ska detta inte betraktas som avtalsbrott från landstingets sida utan leverantören är skyldig att leverera i enlighet med det verkliga behovet.

UTFÖRANDE OCH KVALITET

Leverantören ska leverera enligt detta avtal med största omsorg och på ett fackmannamässigt sätt. Leverantören ska iakttä god sedvänja inom branschen och med tillvaratagande av landstingets intressen. Leverantören ska via eget kvalitets-säkringssystem säkerställa att det egna arbetet alltid utförs med rätt kvalitet och med precision.

Om leveransen inte är tillräckligt preciserad åligger det leverantören att i samråd med landstinget göra ytterligare preciseringar. Leverantören ska utan dröjsmål till landstinget anmäla behov av ytterligare preciseringar för att kunna utföra leveransen. Leverantören får inte av annan än landstinget motta eller inhämta direktiv för leverans i vidare utsträckning än vad som avtalats med landstinget.

Leverantören får inte under avtalstiden utöva verksamhet som kan rubba landstingets förtroende för leverantören.

IT-säkerhet

För de fall att leverantören använder egen dator vid arbete inom landstingets lokaler ska sådan dator användas som s.k. "stand alone" maskin och får ej anslutas till landstingets nätverk annat än efter särskilt godkännande från landstingets IT-avdelning.

Leverantörens personal ska innan arbetet påbörjas kontakta landstingets respektive systemförvaltning för behörighet samt meddela när arbetet slutförts.

SAMVERKANSFORMER

Parterna ska följa Swedish Medtech, Sveriges och Kommuner och landsting, LIF och Swedish Labtec, medicintekniska- och laborietekniska industrins samverkansregler.

PERSONAL

Leverantören ska använda personal i den omfattning som krävs för att utföra leverans till den kvalitet som avtalet kräver. Leverantören ska säkerställa att personalen innehar adekvat kompetens och erfarenhet.

Leverantören är självständig uppdragstagare gentemot landstinget. Leverantören ansvarar för samt anställer eller anlitar den personal som utför arbete åt leverantören.

UNDERLEVERANTÖR

Leverantör som avser att anlita underleverantör för att genomföra vad som avtalats måste inhämta landstingets skriftliga godkännande.

Leverantören har helhetsansvar för avtalet och ansvarar för underleverantörens arbete som för eget. Leverantören ska i alla frågor vara landstingets motpart. All kommunikation, fakturering m.m. ska ske mellan leverantören och landstinget.

LEVERANS

Leverans ska ske DDP enligt Incoterms 2010 till angiven leveransadress.

Leveransen ska vara märkt med nedan information väl synlig utanpå transportförpackning.

- Landstingets leveransadress
- Namn på landstingets varumottagare
- Produkt/produkttyp
- Beställningsnummer

FAKTURERINGS- OCH BETALNINGSVILLKOR

Faktureringsvillkor

Leverantören innehar F-skattsedel och ska fakturera månadsvis i efterskott. Faktura ska vara så specificerad att det klart framgår leverans, beställarens kontaktperson och datum.

Fakturering kan ske elektroniskt via Expert systems, Nordea eller Pagero.

Om fakturering sker manuellt ska fakturan ställas ut till:

Västerbottens Läns Landsting
Referenskod: (anges vid beställning)
FE 5102
838 77 Frösön

Landstinget betalar inte expeditions-, faktura-, eller andra avgifter från leverantören eller tredje part.

Betalningsvillkor

Om anledning till anmärkning mot faktura eller leverans inte föreligger, sker betalning inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdatum. Vid försenad betalning utgår ersättning enligt räntelagens bestämmelser.

För det fall landstinget helt eller till delar inte anser sig betalningsskyldig för fakturan har landstinget rätt att innehålla omtvistat belopp. För det fall parterna är oense om endast del av faktura ska oomtvistat belopp erläggas senast på förfallodagen.

LAGAR OCH FÖRORDNINGAR

Leverantören har det fulla ansvaret för att följa vid varje tidpunkt gällande lagar, förordningar, föreskrifter och allmänna råd som berör vad som avtalats. Leverantören är skyldig att kontinuerligt hålla sig underrättad om förändringar i dessa.

Leverantören får inte vidta åtgärd som kan åsidosätta lag eller som på annat sätt strider mot vad som vid varje tidpunkt under avtalsperioden gäller för denna typ av verksamhet.

Arbetsgivaransvar

Leverantören svarar för löner, sociala avgifter och andra avtalsenliga och lagstadgade kostnader för sig och sin personal. Leverantören är ensam arbetsgivare för sin personal och är ensam bärare av arbetsgivaransvar i förhållande till denna personal.

Om leverantören inte har tecknat kollektivavtal, ska denne kunna uppvisa ett systematiserat angreppssätt för hur relationen mellan arbetsgivare och arbetstagare regleras på ett sätt som motsvarar god sed på svensk arbetsmarknad.

Antidiskriminering

Leverantören ska vid utförande av den avtalade tjänsten följa i Sverige gällande antidiskrimineringslagstiftning.

Leverantören är under avtalstiden skyldig att på begäran av landstinget skriftligen redovisa de åtgärder som vidtagits med anledning av förpliktelse enligt ovan. Begärd redovisning ska ske inom två (2) veckor om inte annat överenskommit.

Sekretess och tystnadsplikt

För leverantören och dennes personal gäller samma sekretess som för personal anställd inom offentlig verksamhet.

Leverantören förbinder sig att inte röja eller utnyttja landstingets uppgifter, vad det än må vara (person-, ekonomiska, kommersiella uppgifter etc.) som kan komma leverantören tillkänna. Denna förbindelse omfattar alla personer som leverantören på något sätt involverar, för att fullgöra sina åtaganden mot landstinget och andra personer som på något sätt kan komma i kontakt med uppgifterna. Om landstinget önskar ska särskild sekretessförbindelse undertecknas av berörd personal innan arbetet påbörjas.

Brott mot sekretess och tystnadsplikt är en väsentlig brist som utgör grund för hävning av avtalet.

Sekretess och tystnadsplikt gäller även efter det att avtalet har upphört.

Yttrande- och meddelarfrihet

För leverantören och dennes personal, i fråga om verksamhet som omfattas av detta avtal, gäller samma yttrande- och meddelarfrihet som för personal anställd inom offentlig verksamhet.

Personuppgifter

Ansvaret för personuppgifter följer av personuppgiftslagen. Leverantören ska följa landstingets vid varje tidpunkt gällande instruktioner angående behandling av personuppgifter.

För det fall leverantören är personuppgiftsbiträde till landstinget ska särskilt avtal upprättas enligt kraven i personuppgiftslagen.

FÖRSÄKRINGAR OCH ANSVAR

Leverantören är skyldig att under hela avtalsperioden till betryggande belopp hålla erforderlig ansvarsförsäkring som täcker skador vilka orsakats av leverantören. På begäran av landstinget ska leverantören omedelbart uppvisa skriftligt bevis på att denne har erforderlig försäkring.

Leverantören ansvarar för skada som denne vållar landstinget eller tredje man med avsikt eller genom oaktsamhet. Föreligger ersättningsgill skada enligt ovan ska beställaren vidta åtgärder för att begränsa skadan, såvida dessa åtgärder inte orsakar oskälig kostnad, eller annars är oskäligt betungande.

Skadeståndsanspråk riktade mot landstinget som beror på att leverantören inte uppfyllt avtalade villkor, ska ersättas av leverantören.

INTRÅNG I IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Leverantören ska ersätta landstinget för skadestånd och ersättningar som denne genom förlikning eller dom kan bli skyldig att utge på grund av intrång i patent, upphovsrätt eller annan immateriell rätt på grund av användning av levererade produkter på avsett sätt och för avsett ändamål.

Om det fastställs att intrång har skett ska leverantören på egen bekostnad antingen:

- Tillförsäkra landstinget rätt att fortsätta använda produkterna
- Ersätta produkten med en annan produkt vars användning inte innebär intrång
- Ändra produkten så att intrång inte föreligger eller
- Återta produkten och kreditera landstinget ett belopp som motsvarar produktens värde med hänsyn till den tid som produkten använts och normal avskrivningstid

Innebär intrånget väsentlig olägenhet för landstinget har denne rätt att genom skriftligt meddelande till leverantören häva avtalet i sin helhet.

UPPFÖLJNING

Landstinget förbehåller sig rätten att själv, eller genom ombud, genomföra avtalsrevision för att säkerställa att leverans utförs enligt avtal.

På begäran är leverantören skyldig att möjliggöra en effektiv avtalsrevision. Landstinget ska utan hinder kunna genomföra:

- Granskning av nödvändig dokumentation
- Inspektion på plats hos leverantör och underleverantör
- Granskning och godkännande av rättelser och åtgärder
- I övrigt det som krävs för att kontrollera uppfyllelsen av avtalet

Leverantören ska på anmodan kostnadsfritt en gång per år lämna statistikuppgifter avseende t.ex. volymer och faktureringsbelopp, per produktgrupp och per beställande enhet.

Uppgifterna ska presenteras via fil eller webbportal i sådant format att landstinget kan ta del av och bearbeta dem utan särskild åtgärd.

FEL OCH BRISTER

Leveransen är att anse som felaktig om den avviker från vad landstinget med hänsyn till vad som avtalats rimligen kunnat förvänta sig.

Fel eller brist föreligger inte om leverantören hindras att fullgöra leverans på grund av förhållanden som beror på landstinget.

Fel eller brist som upptäcks av uppdragsgivaren ska skriftligen reklameras utan oskäligt dröjsmål efter det att landstinget märkt eller borde ha märkt felet.

MARKNADSFÖRING

Leverantören äger inte rätt att i reklam- och marknadsförings-sammanhang använda landstingets namn eller det faktum att leverantören utfört uppdrag åt landstinget utan att ha inhämtat skriftligt medgivande från landstinget.

ÄNDRADE FÖRHÅLLANDEN

Parterna förbehåller sig rätten till omförhandling, vid politiska beslut och myndighetsbeslut eller organisatoriska förändringar, som påverkar förutsättningarna för vad som har avtalats. Begäran om omförhandling ska ske minst fyra (4) veckor innan förhandling påbörjas. Påkallande av omförhandling befriar inte part från skyldighet att fullgöra sina förpliktelser enligt detta avtal intill dess nytt avtal har slutits.

Landstinget äger rätt att utan ersättnings- och skadeståndsansvar anlita annan leverantör om leverantören är förhindrad att fullgöra uppdrag och fullgörandet är nödvändigt för att landstinget ska uppfylla sitt ansvar enligt gällande lagstiftning.

Meddelarskyldighet

Leverantören ska utan dröjsmål skriftligen informera och i lämplig omfattning samråda med landstinget om någon av nedanstående händelser framstår som sannolikt att inträffa:

- Ägarbyte eller ändrad bolagsform
- Konkurs, betalningsinställelse
- Myndighetsbeslut som kan komma att påverka vad som avtalats
- Omständigheter som kan försvåra samarbetet mellan parterna

ÄNDRINGAR OCH TILLÄGG

Ändringar och tillägg i gällande avtal kan endast göras genom en skriftlig handling undertecknad av behöriga företrädare för parterna.

PROVNING OCH KOMPLETTERINGSKÖP

Landstinget förbehåller sig rätten att under begränsad tid eller vid forskning och kliniska provningar prova nya och alternativa produkter med motsvarande funktion från annan leverantör.

Landstinget ska vid prov av produkter enligt denna punkt informera leverantören om detta.

Vidare förbehåller sig landstinget rätt att i undantagsfall genomföra kompletteringsköp från annan leverantör när särskild anpassning krävs eller när särskilda skäl av medicinsk eller teknisk art föreligger.

SORTIMENTSFÖRÄNDRING

Samråd ska ske mellan parterna vid sortimentsförändring under avtalstiden. Ersättningsprodukt ska minst ha motsvarande funktion och kvalitet samt ett pris som inte är högre än för den produkt som är avtalad.

ÖVERLÅTELSE AV AVTAL

Detta avtal får inte överlåtas på annan fysisk eller juridisk person utan parternas skriftliga godkännande.

HÄVNING AV AVTAL

Landstinget har rätt att häva avtalet, utan att utge ersättning, om någon av nedan uppräknade grunder föreligger:

- Leverantören i väsentligt hänseende åsidosätter sina skyldigheter enligt detta avtal och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar efter landstinget avsänt ett skriftligt meddelande om detta.
- Leverantören vid upprepade tillfällen åsidosätter sitt åtagande enligt detta avtal.
- Leverantören inte fullgör de betalningsskyldigheter avseende skatter, sociala avgifter och övriga betalningsåligganden som enligt lag eller annan reglering åvilar arbetsgivare.
- Leverantören försätts i konkurs, träder i likvidation, ställer in betalningarna eller på annat sätt kan antas vara på obestånd så att denne inte kan förväntas fullgöra sina åtaganden.
- Det framkommer att leverantören lämnat oriktiga uppgifter i anbudet och dessa uppgifter har varit av icke oväsentlig betydelse vid bedömning av tilldelning av avtalet.

Leverantören har rätt att häva avtalet om:

- Landstinget i väsentligt hänseende åsidosätter sina skyldigheter enligt detta avtal och inte vidtar full rättelse inom trettio (30) dagar efter leverantören avsänt ett skriftligt meddelande om detta.

Hävningen träder i kraft trettio (30) dagar efter avsändandet av det skriftliga meddelandet. I de fall synnerliga skäl föreligger äger landstinget rätt att häva avtalet med omedelbar verkan.

Skadestånd

Sker hävning äger den hävande parten rätt till skadestånd.

Häver landstinget har denne rätt till skadestånd motsvarande samtliga kostnader för att avveckla avtalet, byte av leverantör samt övriga direkta kostnader.

Häver leverantören avtalet, har leverantören rätt till skadestånd högst utgående till det negativa kontraktsintresset. Krav på skadestånd ska, för att kunna göras gällande mot landstinget, meddelas inom ett (1) år från det att avtalet upphört att gälla.

AVTALSAVSLUT

Leverantör ska se till att avtalet avslutas på ett fackmannamässigt sätt.

Avtalets ska avslutas på ett sätt som underlättar överlämnandet av pågående eller avslutade leveranser till landstinget eller tredje part utan onödigt kostnad eller störning för landstinget eller tredje part.

Leverantören ska omgående när så efterfrågas överlämna all relevant dokumentation till landstinget eller tredje part som landstinget anvisar till.

BEFRIELSEGRUNDER (FORCE MAJEURE)

Part har rätt att underlåta att fullgöra förpliktelse enligt detta avtal, förutsatt att fullgörande hindras på grund av omständighet utanför dennes kontroll ("Befrielsegrund") som inte rimligen kunde ha förutsetts när avtalet träffades och vars följderna rimligtvis inte kunde ha undvikits eller övervunnits.

Som befrielsegrund räknas krig, omfattande arbetskonflikt, blockad, eldsvåda, miljökatastrof, allvarig smittspridning och händelser av liknande svårighetsgrad. Arbetskonflikt som har sin grund i parts brott mot kollektivavtal får inte åberopas som befrielsegrund.

För befrielse enligt ovan ska part utan dröjsmål skriftligen meddela den andra parten härom. Skriftligt meddelande ska också lämnas utan dröjsmål vid befrielsegrundens upphörande. Befrielsegrund utgör inte grund för ersättningsanspråk för motparten.

Då befrielsegrund har varat i trettio (30) dagar har den part som inte har åberopat befrielsegrunden rätt att skriftligen fråntrada detta avtal, eller del därav, utan att den förhindrade parten har rätt till ersättning.

TVIST

Tvist angående tolkning eller tillämpning av detta avtal och därmed sammanhängande frågor ska avgöras av svensk allmän domstol på landstingets hemort med tillämpning av svensk lag.